

Appendix 1

A draft list of wetland-dependent bird species in Africa and associated islands

The Convention functionally defines waterfowl (a term which, for the purposes of the Ramsar Criteria and Guidelines, is considered to be synonymous with 'waterbirds') as "birds ecologically dependent on wetlands" (Article 1.2). This definition thus includes any wetland bird species. At the level of taxonomic order, these are said to include especially: penguins (Sphenisciformes); divers (Gaviiformes); grebes (Podicipediformes); wetland-related pelicans, cormorants, darters and allies (Pelecaniformes); herons, bitterns, storks, ibises and spoonbills (Ciconiiformes); flamingos (Phoenicopteriformes); screamers, swans, geese and ducks (Anseriformes); wetland-related raptors (Accipitriformes and Falconiformes); wetland-related cranes, rails and allies (Gruiformes); Hoatzin (Opisthocomiformes); wetland-related jacanas, waders (or shorebirds), gulls, skimmers and terns (Charadriiformes); coucals (Cuculiformes) and wetland-related owls (Strigiformes). A more accurate list of wetland bird species has not been compiled under the Convention as yet for any geographic

region, but is provided below (in provisional form) for Africa for use in this report, based on the following definitions:

Wetland habitat: Any habitat type included within the Ramsar Classification System for Wetland Type (see Appendix 2).

Species: Any African bird treated as a full species by BirdLife International (2000) and Fishpool and Evans (2001).

Wetland bird: Any species for which a significant proportion of its numbers uses wetland habitat for breeding, feeding, roosting and/or moulting.

Africa: see Figure 1.

Natural range: The range of a species, excluding any portion that is the result of introduction to the region or a neighbouring region after the year 1800 (taxa introduced before 1800 should have developed local adaptations and so can be regarded as being within their natural range). The natural range includes areas where the taxon does not breed but regularly utilises resources, such as feeding and moulting areas occupied during non-breeding periods.

The following draft list includes all wetland-dependent bird species whose natural range includes areas of Africa and associated islands (492 species; 22% of all African bird species):

Scientific name	English name	French name
<i>Aptenodytes patagonicus</i>	King Penguin	Manchot royal
<i>Pygoscelis papua</i>	Gentoo Penguin	Manchot papou
<i>Pygoscelis adeliae</i>	Adelie Penguin	Manchot d'Adélie
<i>Pygoscelis antarctica</i>	Chinstrap Penguin	Manchot à jugulaire
<i>Eudyptes chrysolophus</i>	Rockhopper Penguin	Gorfou sauteur
<i>Eudyptes chrysolophus</i>	Macaroni Penguin	Gorfou doré
<i>Spheniscus demersus</i>	African Penguin	Manchot du Cap
<i>Tachybaptus ruficollis</i>	Little Grebe	Grèbe castagneux
<i>Tachybaptus rufolavatus</i>	Alaotra Grebe	Grèbe roussâtre
<i>Tachybaptus pelzelni</i>	Madagascar Grebe	Grèbe malgache
<i>Podiceps cristatus</i>	Great Crested Grebe	Grèbe huppé
<i>Podiceps nigricollis</i>	Black-necked Grebe	Grèbe à cou noir
<i>Diomedea exulans</i>	Wandering Albatross	Albatros hurleur
<i>Diomedea dabbenena</i>	Tristan Albatross	Albatros de Tristan
<i>Diomedea amsterdamensis</i>	Amsterdam Albatross	Albatros d'Amsterdam
<i>Thalassarche salvini</i>	Salvin's Albatross	Albatros de Salvin
<i>Thalassarche melanophris</i>	Black-browed Albatross	Albatros à sourcils noirs
<i>Thalassarche chrysostoma</i>	Grey-headed Albatross	Albatros à tête grise
<i>Thalassarche carteri</i>	Indian Yellow-nosed Albatross	Albatros à nez jaune
<i>Thalassarche chlororhynchos</i>	Atlantic Yellow-nosed Albatross	Albatros à nez jaune

Scientific name	English name	French name
<i>Phoebastria fusca</i>	Sooty Albatross	Albatros brun
<i>Phoebastria palpebrata</i>	Light-mantled Albatross	Albatros fuligineux
<i>Macronectes giganteus</i>	Southern Giant-petrel	Pétrel géant
<i>Macronectes halli</i>	Northern Giant-petrel	Pétrel de Hall
<i>Fulmarus glacialis</i>	Southern Fulmar	Fulmar argenté
<i>Thalassoica antarctica</i>	Antarctic Petrel	Pétrel antarctique
<i>Daption capense</i>	Pintado Petrel	Damier du Cap
<i>Pagodroma nivea</i>	Snow Petrel	Pétrel des neiges
<i>Pseudobulweria aterrima</i>	Mascarene Black Petrel	Pétrel de Bourbon
<i>Pterodroma brevirostris</i>	Kerguelen Petrel	Pétrel de Kerguelen
<i>Pterodroma arminjoniana</i>	Trinidad Petrel	Pétrel de la Trinité du Sud
<i>Pterodroma macroptera</i>	Great Winged Petrel	Pétrel noir
<i>Pterodroma lessonii</i>	White-headed Petrel	Pétrel de Lesson
<i>Pterodroma mollis</i>	Soft-plumaged Petrel	Pétrel soyeux
<i>Pterodroma incerta</i>	Atlantic Petrel	Pétrel de Schlegel
<i>Halobaena caerulea</i>	Blue Petrel	Prion bleu
<i>Pachyptila vittata</i>	Broad-billed Prion	Prion de Forster
<i>Pachyptila salvini</i>	Salvin's Prion	Prion de Salvin
<i>Pachyptila desolata</i>	Antarctic Prion	Prion de la désolation
<i>Pachyptila belcheri</i>	Thin-billed Prion	Prion de Belcher
<i>Pachyptila turtur</i>	Fairy Prion	Prion colombe
<i>Bulweria bulwerii</i>	Bulwer's Petrel	Pétrel de Bulwer
<i>Bulweria fallax</i>	Jouanin's Petrel	Pétrel de Jouanin
<i>Procellaria aequinoctialis</i>	White-chinned Petrel	Puffin à menton blanc
<i>Procellaria conspicillata</i>	Spectacled Petrel	—
<i>Procellaria cinerea</i>	Grey Petrel	Puffin gris
<i>Calonectris diomedea</i>	Cory's Shearwater	Puffin cendré
<i>Puffinus pacificus</i>	Wedge-tailed Shearwater	Puffin fouquet
<i>Puffinus carneipes</i>	Flesh-footed Shearwater	Puffin à pieds pâles
<i>Puffinus gravis</i>	Great Shearwater	Puffin majeur
<i>Puffinus griseus</i>	Sooty Shearwater	Puffin fuligineux
<i>Puffinus puffinus</i>	Manx Shearwater	Puffin des Anglais
<i>Puffinus mauretanicus</i>	Balearic Shearwater	Puffin des Baléares
<i>Puffinus yelkouan</i>	Yelkouan Shearwater	Puffin yelkouan
<i>Puffinus persicus</i>	Persian Shearwater	Puffin persique
<i>Puffinus lherminieri</i>	Audubon's Shearwater	Puffin d'Audubon
<i>Puffinus assimilis</i>	Little Shearwater	Petit Puffin
<i>Oceanites oceanicus</i>	Wilson's Storm Petrel	Océanite de Wilson
<i>Garrodia nereis</i>	Grey-backed Storm Petrel	Océanite néréide
<i>Pelagodroma marina</i>	White-faced Storm Petrel	Océanite frégate
<i>Fregatta tropica</i>	Black-bellied Storm Petrel	Océanite à ventre noir
<i>Fregatta grallaria</i>	White-bellied Storm Petrel	Océanite à ventre blanc
<i>Hydrobates pelagicus</i>	British Storm Petrel	Océanite tempête
<i>Oceanodroma castro</i>	Madeiran Storm Petrel	Océanite de Castro
<i>Oceanodroma leucorhoa</i>	Leach's Storm Petrel	Océanite cul-blanc
<i>Pelecanoides georgicus</i>	South Georgia Diving Petrel	Puffinure de Géorgie du Sud
<i>Pelecanoides urinatrix</i>	Common Diving Petrel	Puffinure plongeur
<i>Phaethon aethereus</i>	Red-billed Tropicbird	Phaéon à bec rouge
<i>Phaethon rubricauda</i>	Red-tailed Tropicbird	Phaéon à brins rouges
<i>Phaethon lepturus</i>	White-tailed Tropicbird	Phaéon à bec jaune
<i>Pelecanus onocrotalus</i>	White Pelican	Pélican blanc
<i>Pelecanus rufescens</i>	Pink-backed Pelican	Pélican gris
<i>Pelecanus crispus</i>	Dalmatian Pelican	Pélican frisé
<i>Morus bassanus</i>	Northern Gannet	Fou de Bassan
<i>Morus capensis</i>	Cape Gannet	Fou du Cap
<i>Sula dactylatra</i>	Masked Booby	Fou masqué
<i>Sula sula</i>	Red-footed Booby	Fou à pieds rouges
<i>Sula leucogaster</i>	Brown Booby	Fou brun
<i>Phalacrocorax africanus</i>	Reed Cormorant	Cormoran africain
<i>Phalacrocorax coronatus</i>	Crowned Cormorant	Cormoran couronné

Scientific name	English name	French name
<i>Phalacrocorax neglectus</i>	Bank Cormorant	Cormoran des bancs
<i>Phalacrocorax carbo</i>	White-breasted Cormorant	Grand Cormoran
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>	Socotra Cormorant	Cormoran de Socotra
<i>Phalacrocorax capensis</i>	Cape Cormorant	Cormoran du Cap
<i>Phalacrocorax verrucosus</i>	Kerguelen Shag	Cormoran des Kerguelen
<i>Phalacrocorax atriceps melanogenis</i>	Crozet Shag	Cormoran impérial
<i>Phalacrocorax aristotelis</i>	Shag	Cormoran huppé
<i>Anhinga rufa</i>	Darter	Anhinga d'Afrique
<i>Fregata magnificens</i>	Magnificent Frigatebird	Frégate superbe
<i>Fregata aquila</i>	Ascension Frigatebird	Frégate aigle-de-mer
<i>Fregata minor</i>	Greater Frigatebird	Frégate du Pacifique
<i>Fregata ariel</i>	Lesser Frigatebird	Frégate ariel
<i>Egretta vinaceigula</i>	Slaty Egret	Aigrette vineuse
<i>Egretta ardesiaca</i>	Black Egret	Aigrette ardoisée
<i>Egretta garzetta</i>	Little Egret	Aigrette garzetta
<i>Egretta gularis</i>	Reef Heron	Aigrette à gorge blanche
<i>Egretta dimorpha</i>	Dimorphic Egret	Aigrette dimorphe
<i>Ardea cinerea</i>	Grey Heron	Héron cendré
<i>Ardea melanocephala</i>	Black-headed Heron	Héron mélanocéphale
<i>Ardea humbloti</i>	Madagascar Heron	Héron de Humblot
<i>Ardea goliath</i>	Goliath Heron	Héron goliath
<i>Ardea purpurea</i>	Purple Heron	Héron pourpré
<i>Casmerodius albus</i>	Great White Egret	Grande Aigrette
<i>Mesophoyx intermedia</i>	Yellow-billed Egret	Héron intermédiaire
<i>Bubulcus ibis</i>	Cattle Egret	Héron garde-boeufs
<i>Ardeola ralloides</i>	Common Squacco Heron	Crabier chevelu
<i>Ardeola idae</i>	Madagascar Pond-heron	Crabier blanc
<i>Ardeola rufiventris</i>	Rufous-bellied Heron	Crabier à ventre roux
<i>Butorides striatus</i>	Green-backed Heron	Héron strié
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Black-crowned Night Heron	Bihoreau gris
<i>Gorsachius leuconotus</i>	White-backed Night Heron	Bihoreau à dos blanc
<i>Tigrionis leucolophus</i>	White-crested Bittern	Onoré à huppe blanche
<i>Ixobrychus minutus</i>	Little Bittern	Blongios nain
<i>Ixobrychus sinensis</i>	Yellow Bittern	Blongios de Chine
<i>Ixobrychus sturmii</i>	Dwarf Bittern	Blongios de Sturm
<i>Botaurus stellaris</i>	Common Bittern	Butor étoilé
<i>Balaeniceps rex</i>	Shoebill	Bec-en-sabot du Nil
<i>Scopus umbretta</i>	Hamerkop	Ombrette africaine
<i>Mycteria ibis</i>	Yellow-billed Stork	Tantale ibis
<i>Anastomus lamelligerus</i>	Openbill Stork	Bec-ouvert africain
<i>Ciconia nigra</i>	Black Stork	Cigogne noire
<i>Ciconia abdimii</i>	Abdim's Stork	Cigogne d'Abdim
<i>Ciconia episcopus</i>	Woolly-necked Stork	Cigogne épiscopale
<i>Ciconia ciconia</i>	White Stork	Cigogne blanche
<i>Ephippiorhynchus senegalensis</i>	Saddle-billed Stork	Jabiru d'Afrique
<i>Leptoptilos crumeniferus</i>	Marabou Stork	Marabout d'Afrique
<i>Plegadis falcinellus</i>	Glossy Ibis	Ibis falcinelle
<i>Bostrychia hagedash</i>	Hadada	Ibis hagedash
<i>Bostrychia carunculata</i>	Wattled Ibis	Ibis caronculé
<i>Bostrychia olivacea</i>	Green Ibis	Ibis olive
<i>Bostrychia bocagei</i>	Dwarf Olive Ibis	Ibis de Bocage
<i>Bostrychia rara</i>	Spot-breasted Ibis	Ibis vermiculé
<i>Geronticus eremita</i>	Northern Bald Ibis	Ibis chauve
<i>Geronticus calvus</i>	Southern Bald Ibis	Ibis du Cap
<i>Threskiornis aethiopicus</i>	Sacred Ibis	Ibis sacré
<i>Platalea leucorodia</i>	European Spoonbill	Spatule blanche
<i>Platalea alba</i>	African Spoonbill	Spatule d'Afrique
<i>Phoenicopterus ruber</i>	Greater Flamingo	Flamant rose
<i>Phoenicopterus minor</i>	Lesser Flamingo	Flamant nain
<i>Dendrocygna bicolor</i>	Fulvous Duck	Dendrocygne fauve

Scientific name	English name	French name
<i>Dendrocygna viduata</i>	White-faced Duck	Dendrocygne veuf
<i>Thalassornis leuconotus</i>	White-backed Duck	Dendrocygne à dos blanc
<i>Oxyura leucocephala</i>	White-headed Duck	Érismature à tête blanche
<i>Oxyura maccoa</i>	Maccoa Duck	Érismature maccoa
<i>Anser albifrons</i>	White-fronted Goose	Oie rieuse
<i>Anser anser</i>	Greylag Goose	Oie cendrée
<i>Cyanochen cyanopterus</i>	Blue-winged Goose	Ouette à ailes bleues
<i>Alopochen aegyptiacus</i>	Egyptian Goose	Ouette d'Égypte
<i>Tadorna ferruginea</i>	Ruddy Shelduck	Tadorne casarca
<i>Tadorna cana</i>	South African Shelduck	Tadorne à tête grise
<i>Tadorna tadorna</i>	Shelduck	Tadorne de Belon
<i>Plectropterus gambensis</i>	Spur-winged Goose	Oie-armée de Gambie
<i>Pteronetta hartlaubii</i>	Hartlaub's Duck	Canard de Hartlaub
<i>Sarkidiornis melanotos</i>	Knob-billed duck	Canard à bosse
<i>Nettapus auritus</i>	Pygmy Goose	Anserelle naine
<i>Anas capensis</i>	Cape Teal	Canard du Cap
<i>Anas strepera</i>	Gadwall	Canard chipeau
<i>Anas penelope</i>	Wigeon	Canard siffleur
<i>Anas sparsa</i>	African Black Duck	Canard noirâtre
<i>Anas platyrhynchos</i>	Mallard	Canard colvert
<i>Anas undulata</i>	Yellow-billed Duck	Canard à bec jaune
<i>Anas melleri</i>	Meller's Duck	Canard de Meller
<i>Anas smithii</i>	Cape Shoveler	Canard de Smith
<i>Anas clypeata</i>	Northern Shoveler	Canard souchet
<i>Anas bernieri</i>	Madagascar Teal	Sarcelle de Bernier
<i>Anas erythrorhyncha</i>	Red-billed Teal	Canard à bec rouge
<i>Anas acuta</i>	Pintail	Canard pilet
<i>Anas eatoni</i>	Eaton's Pintail	Canard d'Eaton
<i>Anas querquedula</i>	Garganey	Sarcelle d'été
<i>Anas crecca</i>	Teal	Sarcelle d'hiver
<i>Anas hottentota</i>	Hottentot Teal	Sarcelle hottentote
<i>Marmaronetta angustirostris</i>	Marbled Teal	Marmaronette marbrée
<i>Netta rufina</i>	Red-crested Pochard	Nette rousse
<i>Netta erythrophthalma</i>	Southern Pochard	Nette brune
<i>Aythya ferina</i>	Northern Pochard	Fuligule milouin
<i>Aythya nyroca</i>	Ferruginous Duck	Fuligule nyroca
<i>Aythya innotata</i>	Madagascar Pochard	Fuligule de Madagascar
<i>Aythya fuligula</i>	Tufted Duck	Fuligule morillon
<i>Melanitta nigra</i>	Common Scoter	Macreuse noire
<i>Mergus serrator</i>	Red-breasted Merganser	Harle huppé
<i>Haliaeetus vocifer</i>	African Fish-eagle	Pygargue vocifer
<i>Haliaeetus vociferoides</i>	Madagascar Fish-eagle	Pygargue de Madagascar
<i>Gypohierax angolensis</i>	Palm-nut Vulture	Palmiste africain
<i>Circus aeruginosus</i>	Eurasian Marsh-Harrier	Busard des roseaux
<i>Circus ranivorus</i>	African Marsh-Harrier	Busard grenouillard
<i>Circus pygargus</i>	Montagu's Harrier	Busard cendré
<i>Aquila pomarina</i>	Lesser Spotted Eagle	Aigle pomarin
<i>Aquila clanga</i>	Greater Spotted Eagle	Aigle criard
<i>Aquila heliaca</i>	Imperial Eagle	Aigle impérial
<i>Pandion haliaetus</i>	Osprey	Balbusard pêcheur
<i>Falco eleonorae</i>	Eleonora's Falcon	Faucon d'Éléonore
<i>Balearica pavonina</i>	Black Crowned-crane	Grue couronnée
<i>Balearica regulorum</i>	Southern Crowned-crane	Grue royale
<i>Grus virgo</i>	Demoiselle Crane	Grue demoiselle
<i>Grus paradisea</i>	Blue Crane	Grue de paradis
<i>Grus carunculatus</i>	Wattled Crane	Grue caronculée
<i>Grus grus</i>	Common Crane	Grue cendrée
<i>Sarothrura rufa</i>	Red-chested Flufftail	Râle à camail
<i>Sarothrura lugens</i>	Long-toed Flufftail	Râle à tête rousse
<i>Sarothrura boehmi</i>	Streaky-breasted Flufftail	Râle de Böhm

Scientific name	English name	French name
<i>Sarothrura ayresi</i>	White-winged Flufftail	Râle à miroir
<i>Sarothrura watersi</i>	Slender-billed Flufftail	Râle de Waters
<i>Rallus aquaticus</i>	European Water Rail	Râle d'eau
<i>Rallus caerulescens</i>	African Water Rail	Râle bleuâtre
<i>Rallus madagascariensis</i>	Madagascar Rail	Râle de Madagascar
<i>Dryolimnas cuvieri</i>	White-throated Rail	Râle de Cuvier
<i>Crecopsis egregia</i>	African Crake	Râle des prés
<i>Crex crex</i>	Corncrake	Râle des genêts
<i>Rougetius rougetii</i>	Rouget's Rail	Râle de Rouget
<i>Atlantisia rogersi</i>	Inaccessible Rail	Râle atlantis
<i>Amaurornis flavirostra</i>	Black Crake	Râle à bec jaune
<i>Amaurornis olivieri</i>	Sakalava Rail	Râle d'Olivier
<i>Porzana parva</i>	Little Crake	Marouette poussin
<i>Porzana pusilla</i>	Baillon's Crake	Marouette de Baillon
<i>Porzana porzana</i>	Spotted Crake	Marouette ponctuée
<i>Aenigmatolimnas marginalis</i>	Striped Crake	Marouette rayée
<i>Porphyrio porphyrio</i>	Purple Gallinule	Talève sultane
<i>Porphyrio alleni</i>	Lesser Gallinule	Talève d'Allen
<i>Porphyrio martinicus</i>	American Purple Gallinule	Talève violacée
<i>Gallinula comeri</i>	Gough Moorhen	Gallinule de Gough
<i>Gallinula chloropus</i>	Moorhen	Gallinule poule-d'eau
<i>Gallinula angulata</i>	Lesser Moorhen	Gallinule africaine
<i>Fulica cristata</i>	Red-knobbed Coot	Foulque à crête
<i>Fulica atra</i>	European Coot	Foulque macroule
<i>Podica senegalensis</i>	African Finfoot	Grébifoulque d'Afrique
<i>Actophilornis africanus</i>	African Jacana	Jacana à poitrine dorée
<i>Actophilornis albinucha</i>	Madagascar Jacana	Jacana malgache
<i>Microparra capensis</i>	Lesser Jacana	Jacana nain
<i>Rostratula benghalensis</i>	Painted Snipe	Rhynchée peinte
<i>Haematopus ostralegus</i>	European Oystercatcher	Huitrier pie
<i>Haematopus meadewaldoi</i>	Canary Islands Oystercatcher	Huitrier des Canaries
<i>Haematopus moquini</i>	African Oystercatcher	Huitrier de Moquin
<i>Pluvialis apricaria</i>	Golden Plover	Pluvier doré
<i>Pluvialis fulva</i>	Pacific Golden Plover	Pluvier fauve
<i>Pluvialis squatarola</i>	Grey Plover	Pluvier argenté
<i>Charadrius hiaticula</i>	Ringed Plover	Pluvier grand-gravelot
<i>Charadrius dubius</i>	Little Ringed Plover	Pluvier petit-gravelot
<i>Charadrius thoracicus</i>	Madagascar Plover	Pluvier à bandeau noir
<i>Charadrius sanctaehelenae</i>	St Helena Plover	Pluvier de Sainte-Hélène
<i>Charadrius pecuarius</i>	Kittlitz's Plover	Pluvier pâtre
<i>Charadrius tricollaris</i>	Three-banded Plover	Pluvier à triple collier
<i>Charadrius forbesi</i>	Forbes's Plover	Pluvier de Forbes
<i>Charadrius pallidus</i>	Chestnut-banded Plover	Pluvier élégant
<i>Charadrius alexandrinus</i>	Kentish Plover	Pluvier à collier interrompu
<i>Charadrius marginatus</i>	White-fronted Plover	Pluvier à front blanc
<i>Charadrius mongolus</i>	Mongolian Plover	Pluvier de Mongolie
<i>Charadrius leschenaultii</i>	Sand Plover	Pluvier de Leschenault
<i>Charadrius asiaticus</i>	Caspian Plover	Pluvier asiatique
<i>Charadrius morinellus</i>	Dotterel	Pluvier guignard
<i>Vanellus vanellus</i>	Lapwing	Vanneau huppé
<i>Vanellus crassirostris</i>	Long-toed Plover	Vanneau à ailes blanches
<i>Vanellus armatus</i>	Blacksmith Plover	Vanneau armé
<i>Vanellus spinosus</i>	Spur-winged Plover	Vanneau à éperons
<i>Vanellus tectus</i>	Black-headed Plover	Vanneau à tête noire
<i>Vanellus melanocephalus</i>	Spot-breasted Plover	Vanneau d'Abyssinie
<i>Vanellus albiceps</i>	White-crowned Plover	Vanneau à tête blanche
<i>Vanellus senegallus</i>	Wattled Plover	Vanneau du Sénégal
<i>Vanellus lugubris</i>	Lesser Black-winged Plover	Vanneau terne
<i>Vanellus melanopterus</i>	Black-winged Plover	Vanneau à ailes noires
<i>Vanellus coronatus</i>	Crowned Plover	Vanneau couronné

Scientific name	English name	French name
<i>Vanellus superciliosus</i>	Brown-chested Wattled Plover	Vanneau à poitrine châtain
<i>Vanellus gregarius</i>	Sociable Lapwing	Vanneau sociable
<i>Vanellus leucurus</i>	White-tailed Plover	Vanneau à queue blanche
<i>Scolopax rusticola</i>	Eurasian Woodcock	Bécasse des bois
<i>Gallinago media</i>	Great Snipe	Bécassine double
<i>Gallinago stenura</i>	Pintail Snipe	Bécassine à queue pointue
<i>Gallinago gallinago</i>	Common Snipe	Bécassine des marais
<i>Gallinago nigripennis</i>	Ethiopian Snipe	Bécassine africaine
<i>Gallinago macrodactyla</i>	Madagascar Snipe	Bécassine malgache
<i>Lymnocyptes minimus</i>	Jack Snipe	Bécassine sourde
<i>Limosa limosa</i>	Black-tailed Godwit	Barge à queue noire
<i>Limosa lapponica</i>	Bar-tailed Godwit	Barge rousse
<i>Numenius phaeopus</i>	Whimbrel	Courlis corlieu
<i>Numenius tenuirostris</i>	Slender-billed Curlew	Courlis à bec grêle
<i>Numenius arquata</i>	Curlew	Courlis cendré
<i>Tringa erythropus</i>	Spotted Redshank	Chevalier arlequin
<i>Tringa totanus</i>	Redshank	Chevalier gambette
<i>Tringa stagnatilis</i>	Marsh Sandpiper	Chevalier stagnatile
<i>Tringa nebularia</i>	Greenshank	Chevalier aboyeur
<i>Tringa ochropus</i>	Green Sandpiper	Chevalier cul-blanc
<i>Tringa glareola</i>	Wood Sandpiper	Chevalier sylvain
<i>Tringa cinerea</i>	Terek Sandpiper	Chevalier bargette
<i>Tringa hypoleucos</i>	Common Sandpiper	Chevalier guignette
<i>Arenaria interpres</i>	Turnstone	Tourneepierre à collier
<i>Calidris canutus</i>	Knot	Bécasseau maubèche
<i>Calidris alba</i>	Sanderling	Bécasseau sanderling
<i>Calidris minuta</i>	Little Stint	Bécasseau minute
<i>Calidris ruficollis</i>	Rufous-necked Stint	Bécasseau à col roux
<i>Calidris temminckii</i>	Temminck's Stint	Bécasseau de Temminck
<i>Calidris alpina</i>	Dunlin	Bécasseau variable
<i>Calidris ferruginea</i>	Curlew Sandpiper	Bécasseau cocorli
<i>Limicola falcinellus</i>	Broad-billed Sandpiper	Bécasseau falcinelle
<i>Philomachus pugnax</i>	Ruff	Combattant varié
<i>Himantopus himantopus</i>	Black-winged Stilt	Échasse blanche
<i>Recurvirostra avosetta</i>	Avocet	Avocette élégante
<i>Steganopus tricolor</i>	Wilson's Phalarope	Phalarope de Wilson
<i>Phalaropus lobatus</i>	Red-necked Phalarope	Phalarope à bec étroit
<i>Phalaropus fulicarius</i>	Grey Phalarope	Phalarope à bec large
<i>Dromas ardeola</i>	Crab Plover	Drome ardéole
<i>Burhinus senegalensis</i>	Senegal Thick-knee	Oedicnème du Sénégal
<i>Burhinus vermiculatus</i>	Water Dikkop	Oedicnème vermiculé
<i>Pluvianus aegyptius</i>	Egyptian Plover	Pluvian fluviatile
<i>Glaucopis pratincola</i>	Common Pratincole	Glaréole à collier
<i>Glaucopis maldivarum</i>	Oriental Pratincole	Glaréole orientale
<i>Glaucopis nordmanni</i>	Black-winged Pratincole	Glaréole à ailes noires
<i>Glaucopis ocularis</i>	Madagascar Pratincole	Glaréole malgache
<i>Glaucopis nuchalis</i>	Rock Pratincole	Glaréole auréolée
<i>Glaucopis cinerea</i>	Grey Pratincole	Glaréole grise
<i>Chionis minor</i>	Lesser Sheathbill	Petit Chionis
<i>Catharacta skua</i>	Great Skua	Grand Labbe
<i>Catharacta antarctica</i>	Subantarctic Skua	Labbe antarctique
<i>Catharacta maccormicki</i>	South Polar Skua	Labbe de McCormick
<i>Stercorarius pomarinus</i>	Pomarine Skua	Labbe pomarin
<i>Stercorarius parasiticus</i>	Arctic Skua	Labbe parasite
<i>Stercorarius longicaudus</i>	Long-tailed Skua	Labbe à longue queue
<i>Larus leucophthalmus</i>	White-eyed Gull	Goéland à iris blanc
<i>Larus hemprichii</i>	Hemprich's Gull	Goéland de Hemprich
<i>Larus canus</i>	Common Gull	Goéland cendré
<i>Larus audouinii</i>	Audouin's Gull	Goéland d'Audouin
<i>Larus dominicanus</i>	Kelp Gull	Goéland dominicain

Scientific name	English name	French name
<i>Larus argentatus</i>	Herring Gull	Goéland argenté
<i>Larus cachinnans</i>	Yellow-legged Gull	Goéland leucophée
<i>Larus armenicus</i>	Armenian Gull	Goéland d'Arménie
<i>Larus fuscus</i>	Lesser Black-backed Gull	Goéland brun
<i>Larus ichthyaetus</i>	Great Black-headed Gull	Goéland ichthyaète
<i>Larus cirrocephalus</i>	Grey-headed Gull	Mouette à tête grise
<i>Larus hartlaubii</i>	Hartlaub's Gull	Mouette de Hartlaub
<i>Larus ridibundus</i>	Black-headed Gull	Mouette rieuse
<i>Larus genei</i>	Slender-billed Gull	Goéland railleur
<i>Larus melanocephalus</i>	Mediterranean Gull	Mouette mélanocéphale
<i>Larus pipixcan</i>	Franklin's Gull	Mouette de Franklin
<i>Larus minutus</i>	Little Gull	Mouette pygmée
<i>Larus sabini</i>	Sabine's Gull	Mouette de Sabine
<i>Rissa tridactyla</i>	Black-legged Kittiwake	Mouette tridactyle
<i>Sterna nilotica</i>	Gull-billed Tern	Sterne hansel
<i>Sterna caspia</i>	Caspian Tern	Sterne caspienne
<i>Sterna maxima</i>	Royal Tern	Sterne royale
<i>Sterna bengalensis</i>	Lesser Crested Tern	Sterne voyageuse
<i>Sterna bergii</i>	Swift Tern	Sterne huppée
<i>Sterna sandvicensis</i>	Sandwich Tern	Sterne caugek
<i>Sterna dougallii</i>	Roseate Tern	Sterne de Dougall
<i>Sterna sumatrana</i>	Black-naped Tern	Sterne diamant
<i>Sterna hirundo</i>	Common Tern	Sterne pierregarin
<i>Sterna paradisaea</i>	Arctic Tern	Sterne arctique
<i>Sterna vittata</i>	Antarctic Tern	Sterne couronnée
<i>Sterna virgata</i>	Kerguelen Tern	Sterne de Kerguelen
<i>Sterna albifrons</i>	Little Tern	Sterne naine
<i>Sterna saundersi</i>	Saunders' Tern	Sterne de Saunders
<i>Sterna balaenarum</i>	Damara Tern	Sterne des baleiniers
<i>Sterna repressa</i>	White-cheeked Tern	Sterne à joues blanches
<i>Sterna anaethetus</i>	Bridled Tern	Sterne bridée
<i>Sterna fuscata</i>	Sooty Tern	Sterne fuligineuse
<i>Chlidonias hybridus</i>	Whiskered Tern	Guifette moustac
<i>Chlidonias leucopterus</i>	White-winged Tern	Guifette leucoptère
<i>Chlidonias niger</i>	Black Tern	Guifette noire
<i>Anous stolidus</i>	Common Noddy	Noddi brun
<i>Anous minutus</i>	Black Noddy	Noddi noir
<i>Anous tenuirostris</i>	Lesser Noddy	Noddi marianne
<i>Gygis alba</i>	Fairy Tern	Gygis blanche
<i>Rynchops flavirostris</i>	African Skimmer	Bec-en-ciseaux d'Afrique
<i>Alca torda</i>	Razorbill	Petit Pingouin
<i>Fratercula arctica</i>	Puffin	Macareux moine
<i>Streptopelia reichenowi</i>	White-winged Collared-dove	Tourterelle de Reichenow
<i>Centropus grillii</i>	Black Coucal	Coucal noir
<i>Centropus monachus</i>	Blue-headed Coucal	Coucal à nuque bleue
<i>Centropus cupreicaudus</i>	Coppery-tailed Coucal	Coucal des papyrus
<i>Tyto capensis</i>	Grass Owl	Effraie du Cap
<i>Scotopelia peli</i>	Pel's Fishing-owl	Chouette-pêcheuse de Pel
<i>Scotopelia ussheri</i>	Rufous Fishing-owl	Chouette-pêcheuse rousse
<i>Scotopelia bouvieri</i>	Vermiculated Fishing-owl	Chouette-pêcheuse de Bouvier
<i>Asio flammeus</i>	Short-eared Owl	Hibou des marais
<i>Asio capensis</i>	Marsh Owl	Hibou du Cap
<i>Caprimulgus natalensis</i>	Swamp Nightjar	Engoulevent du Natal
<i>Collocalia elaphra</i>	Seychelles Swiftlet	Salangane des Seychelles
<i>Apus berliozii</i>	Forbes-Watson's Swift	Martinet de Berlioz
<i>Apus horus</i>	Horus Swift	Martinet horus
<i>Alcedo atthis</i>	European Kingfisher	Martin-pêcheur d'Europe
<i>Alcedo semitorquata</i>	Half-collared Kingfisher	Martin-pêcheur à demi-collier
<i>Alcedo quadibrachys</i>	Shining-blue Kingfisher	Martin-pêcheur azuré
<i>Alcedo cristata</i>	Malachite Kingfisher	Martin-pêcheur huppé

Scientific name	English name	French name
<i>Alcedo vintsioides</i>	Madagascar Kingfisher	Martin-pêcheur vintsi
<i>Alcedo thomensis</i>	São Tomé Kingfisher	Martin-pêcheur de Sao Tomé
<i>Alcedo nais</i>	Príncipe Kingfisher	Martin-pêcheur de Príncipe
<i>Alcedo leucogaster</i>	White-bellied Kingfisher	Martin-pêcheur à ventre blanc
<i>Halcyon smyrnensis</i>	White-throated Kingfisher	Martin-chasseur de Smyrne
<i>Halcyon chloris</i>	White-collared Kingfisher	Martin-chasseur à collier blanc
<i>Megaceryle maxima</i>	Giant Kingfisher	Martin-pêcheur géant
<i>Ceryle rudis</i>	Pied Kingfisher	Martin-pêcheur pie
<i>Merops malimbicus</i>	Rosy Bee-eater	Guépier gris-rose
<i>Merops nubicus</i>	Northern Carmine Bee-eater	Guépier écarlate
<i>Merops nubicoides</i>	Southern Carmine Bee-eater	Guépier carmin
<i>Eremophila alpestris</i>	Horned Lark	Alouette hausse-col
<i>Pseudochelidon eurystomina</i>	African River-martin	Pseudolangrayen d'Afrique
<i>Riparia riparia</i>	European Sand Martin	Hirondelle de rivage
<i>Riparia paludicola</i>	Plain Martin	Hirondelle paludicole
<i>Riparia congica</i>	Congo Sand Martin	Hirondelle du Congo
<i>Phedina brazzae</i>	Brazza's Martin	Hirondelle de Brazza
<i>Hirundo smithii</i>	Wire-tailed Swallow	Hirondelle à longs brins
<i>Hirundo nigrita</i>	White-throated Blue Swallow	Hirondelle à bavette
<i>Motacilla alba</i>	White Wagtail	Bergeronnette grise
<i>Motacilla aguimp</i>	African Pied Wagtail	Bergeronnette pie
<i>Motacilla capensis</i>	Cape Wagtail	Bergeronnette du Cap
<i>Motacilla flaviventris</i>	Madagascar Wagtail	Bergeronnette malgache
<i>Motacilla citreola</i>	Citrine Wagtail	Bergeronnette citrine
<i>Motacilla flava</i>	Yellow Wagtail	Bergeronnette printanière
<i>Motacilla cinerea</i>	Grey Wagtail	Bergeronnette des ruisseaux
<i>Motacilla clara</i>	Mountain Wagtail	Bergeronnette à longue queue
<i>Macronyx amelliae</i>	Rosy-throated Longclaw	Sentinelle à gorge rose
<i>Macronyx grimwoodi</i>	Grimwood's Longclaw	Sentinelle de Grimwood
<i>Anthus cervinus</i>	Red-throated Pipit	Pipit à gorge rousse
<i>Anthus spinoletta</i>	Water Pipit	Pipit spioncelle
<i>Tchagra minuta</i>	Marsh Tchagra	Tchagra des marais
<i>Laniarius bicolor</i>	Swamp Boubou	Gonolek à ventre blanc
<i>Laniarius mufumbiri</i>	Papyrus Gonolek	Gonolek des papyrus
<i>Cinclus cinclus</i>	White-throated Dipper	Cincle plongeur
<i>Luscinia svecica</i>	Bluethroat	Gorgebleue à miroir
<i>Cisticola galactotes</i>	Winding Cisticola	Cisticole roussâtre
<i>Cisticola pipiens</i>	Chirping Cisticola	Cisticole pépiante
<i>Cisticola carruthersi</i>	Carruthers's Cisticola	Cisticole de Carruthers
<i>Cisticola tinniens</i>	Tinkling Cisticola	Cisticole à sonnette
<i>Cisticola juncidis</i>	Zitting Cisticola	Cisticole des joncs
<i>Cisticola eximius</i>	Black-backed Cloud Cisticola	Cisticole à dos noir
<i>Cisticola dambo</i>	Black-tailed Cisticola	Cisticole dambo
<i>Prinia fluviatilis</i>	River Prinia	Prinia aquatique
<i>Cettia cetti</i>	Cetti's Warbler	Bouscarle de Cetti
<i>Bradypterus baboecala</i>	African Bush-Warbler	Bouscarle caquetteuse
<i>Bradypterus grandis</i>	Dja River Warbler	Bouscarle géante
<i>Bradypterus carpalis</i>	White-winged Warbler	Bouscarle à ailes blanches
<i>Bradypterus graueri</i>	Grauer's Swamp-warbler	Bouscarle de Grauer
<i>Locustella naevia</i>	Grasshopper Warbler	Locustelle tachetée
<i>Locustella fluviatilis</i>	River Warbler	Locustelle fluviatile
<i>Locustella luscinioides</i>	Savi's Warbler	Locustelle lusciniöide
<i>Acrocephalus melanopogon</i>	Moustached Warbler	Lusciniöle à moustaches
<i>Acrocephalus paludicola</i>	Aquatic Warbler	Phragmite aquatique
<i>Acrocephalus schoenobaenus</i>	Sedge Warbler	Phragmite des joncs
<i>Acrocephalus scirpaceus</i>	Reed Warbler	Rousserolle effarvatte
<i>Acrocephalus palustris</i>	Marsh Warbler	Rousserolle verderolle
<i>Acrocephalus arundinaceus</i>	Great Reed Warbler	Rousserolle turdoïde
<i>Acrocephalus stentoreus</i>	Clamorous Reed Warbler	Rousserolle stentor
<i>Acrocephalus griseldis</i>	Basra Reed Warbler	Rousserolle d'Irak

Scientific name	English name	French name
<i>Acrocephalus rufescens</i>	Greater Swamp Warbler	Rousserolle des cannes
<i>Acrocephalus gracilirostris</i>	Lesser Swamp Warbler	Rousserolle à bec fin
<i>Acrocephalus newtoni</i>	Madagascar Swamp Warbler	Rousserolle de Newton
<i>Chloropeta gracilirostris</i>	Papyrus Yellow Warbler	Chloropète aquatique
<i>Amphilais seebohmi</i>	Grey Emu-tail	Amphilais tachetée
<i>Schoenicola brevirostris</i>	Fan-tailed Grassbird	Graminicole à bec court
<i>Fraseria cinerascens</i>	White-browed Forest Flycatcher	Gobemouche à sourcils blancs
<i>Muscicapa aquatica</i>	Swamp Flycatcher	Gobemouche des marais
<i>Muscicapa cassini</i>	Cassin's Grey Flycatcher	Gobemouche de Cassin
<i>Terpsiphone corvina</i>	Seychelles Paradise-flycatcher	Tchitrec des Seychelles
<i>Remiz pendulinus</i>	Eurasian Penduline Tit	Rémiz penduline
<i>Anthreptes gabonicus</i>	Brown Sunbird	Souimanga brun
<i>Anthreptes aurantium</i>	Violet-tailed Sunbird	Souimanga à queue violette
<i>Nectarinia reichenbachii</i>	Reichenbach's Sunbird	Souimanga de Reichenbach
<i>Nectarinia fuliginosa</i>	Carmelite Sunbird	Souimanga carmelite
<i>Nectarinia congensis</i>	Congo Black-bellied Sunbird	Souimanga du Congo
<i>Emberiza schoeniclus</i>	Reed Bunting	Bruant des roseaux
<i>Serinus koliensis</i>	Papyrus Canary	Serin du Koli
<i>Pyrenestes sanguineus</i>	Crimson Seed-cracker	Pyréneste gros-bec
<i>Pyrenestes ostrinus</i>	Black-bellied Seed-cracker	Pyréneste ponceau
<i>Estrilda thomensis</i>	Cinderella Waxbill	Astrild de Sao Tomé
<i>Estrilda polioptera</i>	Anambra Waxbill	Astrild du Niger
<i>Amandava subflava</i>	Zebra Waxbill	Bengali zébré
<i>Ortygospiza atricollis</i>	Quail Finch	Astrild-caille à lunettes
<i>Ortygospiza gabonensis</i>	Black-chinned Quailfinch	Astrild-caille à gorge noire
<i>Ortygospiza locustella</i>	Locust Finch	Astrild-caille à gorge rouge
<i>Passer moabiticus</i>	Dead Sea Sparrow	Moineau de la mer Morte
<i>Ploceus pelzelni</i>	Slender-billed Weaver	Tisserin de Pelzeln
<i>Ploceus subpersonatus</i>	Loango Weaver	Tisserin à bec grêle
<i>Ploceus temporalis</i>	Bocage's Weaver	Tisserin de Bocage
<i>Ploceus capensis</i>	Cape Weaver	Tisserin du Cap
<i>Ploceus subaureus</i>	Golden Weaver	Tisserin jaune
<i>Ploceus xanthops</i>	Large Golden-weaver	Tisserin safran
<i>Ploceus aurantius</i>	Orange Weaver	Tisserin orangé
<i>Ploceus castaneiceps</i>	Taveta Golden-weaver	Tisserin de Taveta
<i>Ploceus xanthopterus</i>	Southern Brown-throated Weaver	Tisserin à gorge brune
<i>Ploceus castanops</i>	Northern Brown-throated Weaver	Tisserin à gorge noire
<i>Ploceus burnieri</i>	Kilombero Weaver	Tisserin de Burnier
<i>Ploceus katangae</i>	Katanga Masked-weaver	Tisserin du Katanga
<i>Ploceus ruweti</i>	Lake Lufira Weaver	Tisserin de Ruwet
<i>Ploceus reichardi</i>	Tanzania Masked-weaver	Tisserin de Reichard
<i>Ploceus spekei</i>	Speke's Weaver	Tisserin de Speke
<i>Ploceus spekeoides</i>	Fox's Weaver	Tisserin de Fox
<i>Ploceus weynsi</i>	Weyns's Weaver	Tisserin de Weyns
<i>Ploceus melanocephalus</i>	Black-headed Weaver	Tisserin à tête noire
<i>Ploceus dichrocephalus</i>	Salvadori's Weaver	Tisserin de Salvadori
<i>Malimbus nitens</i>	Blue-billed Malimbe	Malimbe à bec bleu
<i>Brachycope anomala</i>	Bob-tailed Weaver	Travailleur à queue courte
<i>Euplectes afer</i>	Yellow-crowned Bishop	Euplecte vorabé
<i>Euplectes hartlaubi</i>	Marsh Widowbird	Euplecte des marais
<i>Euplectes psammocromius</i>	Buff-shouldered Widowbird	Euplecte montagnard
<i>Amblyospiza albifrons</i>	Thick-billed Weaver	Amblyospize à front blanc